

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 40880 RATINGEN 0 Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG THE NETHERLANDS Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk 180343393 501270 6330		Lieferschein 00409378			
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Fracht Anlieferung (1st)		Rechnung			
		Frei Unfrei Waggon Spedition		Nr. W409378			
		Frachtgut Fremd-Fahrzeug		Vom 20230522			
		Express Eigenes Fahrzeug					
Post							
Ihre Zeichen	Bestell-Nr./ Datum	Ihre WA-Nr. Kontierung	Unsere Abteilung	Hausruf	Unsere Auftrags-Nr. 550004196901		
Versandart, Waggon-Nr.		Frei Unfrei	Verpackungsart	Versandzeichen	Brutto Gesamtgewicht Netto 3344 3037		
Versandanschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Abladestelle, BM-Nr. Lager 14249					
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit	Empfängervermerk Menge (1st) +/-	Vermerk
1	9009106271	25TM15A7-A-10NX-01 E8 UN3XV 6 X 1/2 EURO TBA-501568 240 X 3215_TBA-520945 6 X A0806_TBA-520922 Gewicht : 3344 KG Palettenverkehr Typ Menge VW VW		13440	Stück	KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 13440 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 26/05/23 Firma:	
Datum	Eingangsvermerk	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht		Empfänger	Rechnungsprüfung	



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004967 vom 22.05.2023



23-004967

Ludwigsburg, 22.05.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur NSK E.D.C. BV BRAKMAN 54 5047 TILBURG NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																						
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.05.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Tilburg Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 22.05.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																								
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>00409318</td><td>1</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>4.107</td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>00409319</td><td>1</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>00409378</td><td>6</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	00409318	1	COLLI	Getriebeteile	4.107		2	00409319	1	COLLI				3	00409378	6	COLLI			
1	00409318	1	COLLI	Getriebeteile	4.107																			
2	00409319	1	COLLI																					
3	00409378	6	COLLI																					
Summe: Total:		8,00 COLLI 4.107,00																						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																						
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen Fahrer Nutzlast in t																								
22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 23-004967 empfangen am Réception des marchandises le 25 MAG 2023 S. r. l. MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 25 MAG 2023																						
20 NSK E.D.C. BV NL-5047 Tilburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 23-004967 empfangen am Réception des marchandises le 25 MAG 2023 S. r. l. MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 25 MAG 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																						

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604